



أسلوب أداء مصاحبة كونشيرتو العود والبيانو عند عطية شرارة والاستفادة منه لدارسي آلة البيانو

د/ نجوى أحمد رستم بسطاوي محمود

مدرس آلة البيانو بقسم التربية الموسيقية - كلية التربية النوعية
جامعة القاهرة

مجلة البحوث في مجالات التربية النوعية

معرف البحث الرقمي DOI: 10.21608/JEDU.2023.245161.1962

المجلد التاسع العدد 49 . نوفمبر 2023

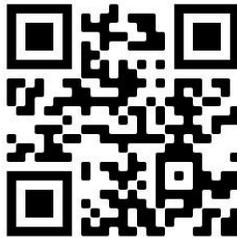
التقييم الدولي

P-ISSN: 1687-3424 E- ISSN: 2735-3346

موقع المجلة عبر بنك المعرفة المصري <https://jedu.journals.ekb.eg/>

موقع المجلة <http://jrfse.minia.edu.eg/Hom>

العنوان: كلية التربية النوعية . جامعة المنيا جمهورية مصر العربية



أسلوب أداء مصاحبة كونشيرتو العود والبيانو عند عطية شرارة والاستفادة منه لدارسي آلة البيانو

م.د/ نجوى أحمد رستم بسطاوي*

مقدمة:

احتلت آلة البيانو مكانة كبيرة وهامة بين الآلات الموسيقية الأخرى منذ أوائل القرن الثامن عشر فقد اهتم المؤلفون الموسيقيون بالكتابة لها وأصبح لها مؤلفات عديدة بمختلف أنواع التأليف، ويرجع ذلك الاهتمام لإمكانية آلة البيانو الواسعة من حيث مساحة المجال الصوتي وإمكانياتها اللحنية والهارمونية والكونترابنطية والإيقاعية والتأثيرات والألوان الصوتية.¹

كما أن آلة البيانو تصلح للأداء الفردي بجمال وكفاءة عالية ليتضاعف هذا الجمال بمشاركة إيجابية مع مصاحبة آلة موسيقية أخرى سواء وترية أو نفخ من خلال مؤلفات ثنائية وجماعية، فالعزف الجماعي يتيح الفرصة للعازفين للاستمتاع بالعزف معاً وتكسب روح المشاركة بين العازفين والثقة بالنفس مع كسر حاجز الخوف من الأداء أمام الآخرين.²

وتعد آلة العود من أهم آلات الموسيقى العربية والمفضلة دائماً لدى الملحن وقد ارتبطت آلة العود بوجودان الشعوب، وتميزت بقدراتها على أداء أكثر الألحان تعبيراً،

* - مدرس آلة البيانو - بكلية التربية النوعية - جامعة القاهرة.

¹ - فتحية محمد فايد: " المصاحبة دراسة وفن "، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، 2003م، ص13.

² - مصطفى عبد الفتاح: " المهارات اللازمة لأداء مؤلفات البيانو للأربع أيدي مصنف 92 مندلسون"، بحث منشور بمجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد التاسع عشر، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، يناير 2009م، ص335 .

ولذلك تحتاج إلى دقة في الأداء، ومهارة خاصة في العزف عليها ولقد اختلف طرق عزف العود بتطور العصور والسنين نظراً لاختلاف الثقافات.¹

ومع بداية القرن العشرين حاول كثير من المؤلفين القوميين مسايرة العصر الحديث بالموازنة بين التراث والأصالة والقومية وبين المتغيرات الحديثة للقرن العشرين والاهتمام بالقوالب الآلية وأصبح الكونشيرتو في القرن العشرين من القوالب الموسيقية المشتركة بين الشرق والغرب، وذلك بعد أن قدم المؤلفين المصريين القوميين من الجيل الأول والثاني والثالث على محاولات ناجحة في قالب الكونشيرتو ومن هؤلاء المؤلفين عطية حسن شرارة الذي اهتم بصياغة المؤلفات الآلية بمهارة ارتجالية فائقة وقد تميزت مؤلفاته بالمهارات العزفية المتقدمة التي ساهمت في إثراء الموسيقى المصرية بأفكار جديدة أضافت لها طابع متميز.²

مشكلة البحث

لاحظت الباحثة من خلال تدريسها للمصاحبة ضمن مقرر آلة البيانو اهتمام الكثير من الدارسين بمصاحبة البيانو مع الآلات الغربية سواء كانت وترية أو نفخ أو غناء واستبعاد مصاحبة البيانو مع آلات الموسيقى العربية لذا رأت الباحثة الاهتمام بتنمية التأزر السمعي بين آلة البيانو وآلة العود متمثلاً في الحركة الثالثة لكونشيرتو العود لعطية شرارة، وتتبع من المشكلة التساؤلات التالية :

تساؤلات البحث

- ما دور كلاً من آلة البيانو والعود في الحركة الثالثة من كونشيرتو عطية شرارة.
- ما هي الإرشادات والأساليب العزفية التي وُضعت من قِبَل الباحثة لعازفي آلة البيانو والعود.
- ما أسلوب عطية شرارة في مؤلفة كونشيرتو العود والبيانو.

¹- صيانات محمود حمدي: " تاريخ آلة العود وصناعته ودوره في الحضارات الشرقية والغربية "، الطبعة الأولى، القاهرة، 1978م.

²- زين نصار: "موسوعة الموسيقى والغناء في مصر في القرن العشرين"، دار غريب للطباعة والنشر، القاهرة، ص143.

أهداف البحث

- تحديد دور مصاحبة آلة البيانو والعود في مؤلفة كونشيرتو عطية شرارة.
- وضع إرشادات وأساليب عزفية لعازف آلة البيانو والعود للوصول للأداء الجيد.
- التعرف على أسلوب عطية شرارة في مؤلفة كونشيرتو العود والبيانو.

أهمية البحث

تكمن أهمية البحث في تنمية التأزر السمعي بين آلة البيانو وآلة العود وذلك بوضع إرشادات عزفية للعازفين.

إجراءات البحث

1- منهج البحث

يتبع هذا البحث المنهج الوصفي (تحليل محتوى) الذي يتناول طبيعة الظاهرة موضوع البحث، ويشمل ذلك تحليل بياناتها وبيان العلاقة بين مكوناتها.¹

2- عينة البحث

الحركة الثالثة من كونشيرتو العود والبيانو لعطية شرارة.

3- حدود البحث

حدود زمانية: تم تأليف الكونشيرتو عام 1983م

4- أدوات البحث

- مدونة موسيقية (الحركة الثالثة من كونشيرتو العود والبيانو لعطية شرارة).
- استمارة استطلاع آراء الأساتذة المتخصصين القائمين على تدريس آلة العود في الأساليب العزفية والإرشادات المدونة من قبل الباحثة لعازف آلة العود.

1- آمال صادق ، فؤاد أبو حطب : " مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائي في العلوم النفسية والتربوية والاجتماعية "، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ، 1991م .

- استمارة استطلاع آراء الأساتذة المتخصصين القائمين على تدريس آلة البيانو في ترقيم الأصابع والإرشادات المدونة من قبل الباحثة لعازف آلة البيانو.

مصطلحات البحث

العزف الثنائي

أداء بين صوتين أو آلتين وتكون المشاركة فيه إما متكافئة أو غير متكافئة بين العازفين ويطلق عليها بالألمانية " Duett " وبالإيطالية " Duetto " ¹.

المصاحبة

هي الموسيقى التي تساند الأعمال الآلية أو الغنائية ويكون فيها دور المصاحب ثانوي، وتعنى كلمة مصاحبة " مرافقة أو مساندة " وهي عبارة عن الخلفية الهارمونية التي تؤدي إلى تقوية اللحن الأساسي وإثرائه. ²

الكونشيرتو

شكل من أشكال التأليف الموسيقي يعتمد في أدائه على آلة واحدة أو اثنين أو ثلاث في مواجهة الأوركسترا ويقع هذا الشكل من التأليف في عدة حركات موسيقية. ³

الدراسات السابقة:

تعتبر الدراسات السابقة مصدراً هاماً للمعرفة، فهي تساعد على تعميق رؤية الباحثين لبحوثهم إلى جانب إمدادهم بالمعلومات التي تعينهم على تحقيق أهدافهم، وقد قامت الباحثة بالإطلاع على دراسات سابقة ترتبط بموضوع البحث الراهن وهي كالتالي:

1 - Sadie, Stanley: The new grove dictionary of music& musicians, vol 7, London macmillan &co., itd, 2000, p.644.

²- ليلي زيدان: " أهمية مصاحبة البيانو ودور المصاحب "، دار الفكر العربي، القاهرة، 1983م، ص4.

³- معجم الموسيقى : مركز الحاسب الآلي، مجمع اللغة العربية، القاهرة، 2000م، ص30:29.

دراسة بعنوان: " دراسة تحليلية عزفية لأسلوب أداء بعض مؤلفات الفيولينه والبيانو عند عطية شرارة " ¹

هدفت هذه الدراسة للتعرف على أسلوب عطية شرارة من خلال مؤلفاته للفيولينه والبيانو، ودور آلة الفيولينه والبيانو في مؤلفاته، كما هدفت للتعرف على التقنيات العزفية في مؤلفات عطية شرارة، اتبعت الباحثة المنهج الوصفي (تحليل محتوى)، وقد أسفرت النتائج في سرد تقنيات الأداء لكل من اليمين اليمنى واليسرى في مؤلفة الفيولينه والبيانو لعطية شرارة، اتفقت هذه الدراسة مع البحث الراهن في الاهتمام بأسلوب عطية شرارة وكذلك المنهجية، ولكنها اختلفت في توظيف استخدام مصاحبة آلة البيانو لآلة الفيولينه بينما البحث الحالي يهتم بمصاحبة آلة البيانو لآلة العود.

دراسة بعنوان: " أسلوب مقترح للعزف الثنائي على آلتى العود والبيانو من خلال بعض الموشحات العربية " ²

هدفت هذه الدراسة إلى إعداد مقطوعات للعزف الثنائي على آلتى العود والبيانو من بعض الموشحات العربية، ووضع الإرشادات والتدريبات المقترحة للوصول للأداء الجيد لتلك المقطوعات، اتبع الباحثان المنهج الوصفي (تحليل محتوى)، وقد أسفرت النتائج على إعداد مقطوعات للعزف الثنائي على آلتى العود والبيانو والاستفادة من الموشحات العربية ووضع الإرشادات العزفية والتدريبات اللازمة لأدائها بصورة جيدة، اتفقت هذه الدراسة مع البحث الراهن في الاهتمام بالعزف الثنائي لآلتى البيانو والعود وكذلك المنهجية، ولكنها اختلفت في استخدامهم للقوالب الآلية مثل الموشحات بينما البحث الحالي استخدم الكونشيرتو.

¹ - سميرة صالح محمد أحمد: بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد التاسع والأربعون، كلية التربية الموسيقية، يناير 2023م.

² - خالد أحمد ، وائل وجيه طلعت: بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد التاسع والثلاثون، يونيه، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، 2018م.

دراسة بعنوان: " الاستفادة من مصاحبة البيانو لتحسين الأداء على آلة العود لطلاب الفرقة الأولى بكلية التربية النوعية " ¹

هدفت هذه الدراسة إلى التأكيد على أهمية دور مصاحبة البيانو للآلات العربية وخاصة العود لتحسين الأداء لدارسي العود، اتبع الباحثان المنهج التجريبي ذو المجموعة الواحدة، وقد أسفرت النتائج على أن مصاحبة آلة البيانو للآلات المختلفة بشكل عام وآلة البيانو بشكل خاص يساعد على تحديد وضبط أماكن العفق السليمة، اتفقت هذه الدراسة مع البحث الراهن في الاهتمام بمصاحبة البيانو للعود، ولكنها اختلفت في المنهجية حيث اتبع الباحثان المنهج التجريبي ذو المجموعة الواحدة بينما البحث الحالي اتبع المنهج الوصفي.

دراسة بعنوان: " برنامج مقترح لإعداد عازف البيانو المصاحب " ²

هدفت هذه الدراسة إلى إعداد برنامج يختص بدارس البيانو المصاحب لبعض طلاب الكلية القادرين على أداء دور البيانو المصاحب لمختلف التخصصات الأخرى، اتبع الباحث المنهج الوصفي (تحليل محتوى)، وقد أسفرت النتائج على أن دراسة الطالب للبرنامج المقترح يمكنه التعرف على أنواع مختلفة من أساليب المصاحبة لآلات المختلفة مثل الكونتراباص والكمان والفلوت والبيانو وأيضاً الأصوات، اتفقت هذه الدراسة مع البحث الراهن في الاهتمام بإعداد عازف البيانو كمصاحب لآلات الأخرى وكذلك المنهجية، ولكنها اختلفت في مصاحبة البيانو للآلات الغربية بينما البحث الحالي يهتم بمصاحبة آلة البيانو آلات الموسيقى العربية وخاصة العود.

¹ - أحمد أبو ذكري، أيمن إبراهيم: بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد الحادي والثلاثون، إبريل، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، 2015م.

² - مصطفى عبد الفتاح محفوظ: بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد السادس عشر، يونيه، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، 2007م.

دراسة بعنوان: " تنمية المهارات الفنية لعازف البيانو من خلال العزف الثنائي والجماعي"¹

هدفت هذه الدراسة إلى تنمية المهارات الموسيقية بشكل متكامل فنياً وتربوياً عن طريق العزف الثنائي والجماعي، وممارسة العازفين للعمل الفني الواحد على اختلاف صورة يولد علاقات إنسانية قوامها الألفة والتعاون والولاء للعمل مما يزيد الارتباط بينهم، اتبع الباحث المنهج الوصفي (تحليل محتوى)، وقد أسفرت النتائج على أن العزف الثنائي والجماعي ينمي المهارات الفنية لعازف البيانو ويكسبه الخبرات المختلفة، اتفقت هذه الدراسة مع البحث الراهن في الاهتمام بتنمية المهارات الفنية لعازف البيانو من خلال العزف الثنائي والجماعي وكذلك المنهجية، ولكنها اختلفت في مصاحبة آلة البيانو لآلات الموسيقى العربية وخاصة العود.

أولاً: الإطار النظري

دور آلة البيانو في المصاحبة

احتلت آلة البيانو مكانة كبيرة وهامة بين الآلات الموسيقية الأخرى، فقد اهتم المؤلفين الموسيقيين بالكتابة لها وأصبح لها مؤلفات منفردة وثنائية وجماعية، ويرجع ذلك الاهتمام لإمكانية آلة البيانو الواسعة من حيث مساحة المجال الصوتي إلى جانب إمكانية الآلة الميلودية والهارمونية والتأثيرات والألوان الصوتية التي تجعلها أحياناً بديلاً للأوركسترا، وأصبح البيانو القسم المشترك بين سائر الآلات من وتريات ونفخ ليكمل مجموعة آلات موسيقى الحجرة ومصاحبة الغناء، لإثراء العمل الفني بخلفية هارمونية ولحنية.

أهمية مصاحبة آلة البيانو لآلة العود

- بث روح التعاون بين عازف آلة البيانو وآلة العود.
- يزيد من حماس الدارس واستمتاعه واهتمامه بالعزف بشكل صحيح ليواسي ويساند زميله.

¹ - على إبراهيم على : رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، 1978م.

- إظهار براعة العازف المنفرد لآلة العود من خلال الحوار بينه وبين آلة البيانو.
- مصاحبة البيانو تساند العازف المنفرد (العود) وتضيف إلى عزفه الثراء والقوة من خلال الهارمونييات المستخرجة من البيانو.
- تنمية القدرة على التدقق والإحساس بالقيم الجمالية من خلال استماع العازف إلى زميله.
- إكساب العازفين القدرة على الانتباه والتركيز المستمر أثناء الأداء.
- توضيح أهمية الإحساس بالضغط Accent ، مع تنمية الإحساس بالإيقاع.
- تنمية الوعي بأهمية الدور المسند لكل منهم في تكامل العمل الفني ككل.
- الاهتمام بعناصر التعبير المختلفة للعمل الفني لتحقيق التوافق العزفي بين العازفين.
- يتيح العزف الجماعي الفرصة لعزف بعض روائع الأعمال التي لم تكتب للبيانو المنفرد مثل السيمفونيات أو الأوبرات أو الكونشيرتو، وذلك من خلال عزف الأعمال المعدلة.¹

الكونشيرتو:

- هو شكل من أشكال التأليف الموسيقي، يكتب لآلة منفردة مع الأوركسترا، ويتميز قالب الكونشيرتو بتجسيده للحوار والدراما معاً.²
- ويتكون الكونشيرتو من ثلاث حركات
- الحركة الأولى: في قالب الصوناتا وتتميز بوجود قسمي عرض
- عرض أول : يؤديه الأوركسترا وينتهي في السلم الأساسي.

¹ محمد سعيد شريف : "مؤلفات الأيدي الأربعة من خلال مقطوعات غير كلاسيكية الطابع"، بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقي، المجلد السادس عشر، يونيه، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، 2007م، ص116: 117، بتصرف

² عبد المنعم خليل : " الموسوعة الموسيقية المختصرة"، مكتبة مدبولي، الطبعة الأولى، القاهرة، 1992م، ص68، بتصرف.

- عرض ثاني: وفيه تبدأ الآلة المنفردة بالأداء وبعدها الأوركسترا وينتهي بالسلم الجديد.

الحركة الثانية: غنائية بطيئة وتخلو من استعراض مهارات الأداء، وتتميز وكأنها فاصل هادئ بين الحركتين، وصيغتها في بعض الأحيان (لحن وتوزيعاته).
الحركة الثالثة: سريعة ونشطة وتتميز بوجود أجزاء كثيرة منها استعراض لمهارات الأداء، وصيغتها في بعض الأحيان (روندو أو صوناتا روندو) وتوجد في نهاية الحركة كادنزا. **الكادنزا:** عبارة عن ارتجال حر يستعرض فيها العازف المنفرد مهارات الأداء ومهارات التأليف.¹

أصبح الكونشيرتو من القوالب الموسيقية المشتركة بين الشرق والغرب، وذلك بعد أن قدم المؤلفين المصريين القوميين من الجيل الأول والثاني والثالث على محاولات ناجحة في قالب الكونشيرتو مثل:

- أبو بكر خيرت __ كتب عدد واحد كونشيرتو للبيانو والأوركسترا.
- عطية شرارة __ كتب عدد 7 كونشيرتو.
- رفعت جرانه __ كتب عدد 2 كونشيرتو.
- عزيز الشوان __ كتب عدد واحد كونشيرتو.²

عطية شرارة:

ولد عطية حسن شرارة في 15 نوفمبر 1923م بمدينة القاهرة، وكان طفلاً محباً للموسيقى وكان أحد أقاربه عازفاً هاوياً على آلة العود ولاحظ حب عطية شرارة للموسيقى وبروز ميوله الموسيقي فاقترح على والده إلحاقه بمعهد الموسيقى العربية ولكنه رفض في البداية ثم تم الموافقة والتحق بمعهد فؤاد الأول للموسيقى العربية عام 1941م.

¹- سهير إبراهيم الشراقوي: " تاريخ وتذوق الموسيقى العالمية في العصر الكلاسيكي "، القاهرة 1990م، ص77:75، بتصرف.

²- سحر محمد كمال أحمد: " دراسة لأعمال المؤلفين القوميين لآلة العود "، رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية التربية النوعية، جامعة القاهرة، 2008م، ص93، بتصرف.

درس شراره عزف الكمان ثم درس الهارموني والنظريات ثم الموسيقى العربية متمثلة في غناء الموشحات والأدوار، ودرس أيضاً آلة العود ولكن بشكل عابر ليتعرف على إمكانياتها وأتم شراره دراسته بالمعهد عام 1948م.¹

وبعد تخرجه من المعهد اتعرض عليه العمل مع كبار الملحنين فألف أولى أعماله (فانتازي شرقي) - (الساحر والشيطان) وعندما سمعها زملائه الموسيقيين شجعوه بأن يستكمل التأليف بشكل مدروس فبدأ عام 1951م بدراسة الهارموني والكونترابند لمدة عامين، ثم درس التوزيع الأوركستراي لمدة عام.

أشترك شراره كعازف في بعض الفرق ثم كون شراره فرقته الخاصة باسم (فرقة تخت) وذلك عام 1954م، وفي عام 1980م كون شراره فرقة أخرى عرفت باسم (سداسي شراره).²

أسلوب عطية شراره

- تتميز موسيقاه بالسلاسة ووضوح الطابع الشرقي التقليدي من حيث الألحان الغنائية التي يتغلب عليها طابع التقاسيم.
- استخدامه بكثرة للتتابعات السلمية (السيكوانس) وكذلك الكروماتيكية في ألحانه.
- وتتميز إيقاعاته بأنها منتظمة وتقسيماتها الداخلية بسيطة غير معقدة.³

أهم أعماله: تميز عطية شرارة بأعمال عديدة منها:-

- 1- التأليف الغربي مثل (المقدمة أو الافتتاحية - موسيقى الحجرة - الكونشيرتو).
- 2- القوالب العربية الآلية مثل (السماعي - اللونجا - التقاسيم - الفانتازي - المارش - موسيقى الرقص - الموسيقى الوصفية - الموسيقى التصويرية للأفلام والمسلسلات - الأوبريتات - الموشحات - مؤلفات كورالية).⁴

¹- زين نصار: " الموسيقي المصرية المتطورة "، الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1990م، ص106 بتصرف.

²- زين نصار: " اتجاهات في الموسيقى المعاصرة "، مجلة الفن المعاصر، أكاديمية الفنون، المجلد الأول، العدد الثاني، القاهرة، 1996، ص30، بتصرف.

³- حنان أبو المجد: " سلسلة التعريف بالمؤلفين المصريين "، المجموعة المصرية للأنشطة الموسيقية، القاهرة، ص6 : 7، بتصرف.

⁴- تسنيم أحمد على جاد: دراسة تحليله لمؤلفات الكونشيرتو لرفعت جرانه وعطية شرارة "، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية النوعية، جامعة القاهرة، 2001م، ص55 : 59، بتصرف.

ثانياً : الإطار التطبيقي

إجراءات البحث:

- 1- قامت الباحثة باختيار الحركة الثالثة من كونشيرتو عطية شرارة لاحتوائها على العديد من التقنيات العزفية لآلتي البيانو والعود.
- 2- ثم قامت الباحثة بتحليل الكونشيرتو تحليل بنائي أولاً ثم تحليل عام وتحليل عزفي لآلتي البيانو والعود.
- 3- وضع الإرشادات العزفية لعازفي آلة العود والبيانو.
- 4- ترقيم الأصابع لليدين لعازف آلة البيانو على المدونة من قبل الباحثة.
- 5- وضع الأساليب العزفية لعازف آلة العود على المدونة من قبل الباحثة.
- 6- تصميم استمارة استطلاع آراء الأساتذة القائمين على تدريس آلة البيانو في ترقيم الأصابع والإرشادات المدونة من قبل الباحثة لعازف آلة البيانو.
- 7- تصميم استمارة استطلاع آراء الأساتذة القائمين على تدريس آلة العود في الأساليب العزفية والإرشادات المدونة من قبل الباحثة لعازف آلة العود.

أولاً: التحليل البنائي

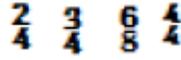
- التأليف: آلي
- القالب: كونشيرتو
- الصيغة: حره
- المؤلف: عطية شرارة
- السلم: لا b الكبير
- المقام: حجاز كارکرد

جنس كرد على درجة الراسـت جنس كرد على درجة النوى

عربة زركولا راسـت عربة كرد جهركاه بعد فاصل نوا عربة حصار عربة عجم كردان



• الضرب: الوحدة الطائرة



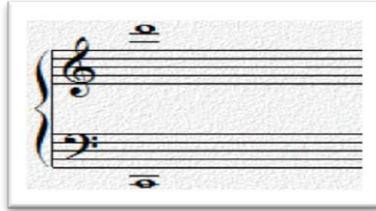
• الميزان: تعدد موازين

• عدد الموازين: 80 مازورة

• النطاق الصوتي:

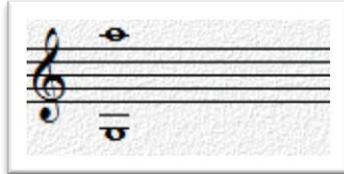
بالنسبة لآلة البيانو

- أحد نغمة (ري) ظهرت على بُعد ثلاث أوكتاف أعلى ري الوسطى.
- أغلظ نغمة (دو) ظهرت على بُعد ثلاث أوكتاف أسفل دو الوسطى.



بالنسبة لآلة العود

- أحد نغمة (لا) أعلى نغمة لا الوسطى.
- أغلظ نغمة (صول) أسفل نغمة صول الوسطى.



ثانياً: التحليل العام

- مقدمة: من م 1 : م 4
- قسم A: من م 5 : م 32
- قسم B: من م 33 : م 46
- قسم C: من م 47 : م 66
- كادنزا: من م 67 : م 80

ثالثاً: التحليل العزفي

مقدمة: من م 1 : م 4

- الميزان المستخدم في المقدمة : $\frac{2}{4}$

بدأ اللحن بعزف منفرد لآلة البيانو كمقدمة للكونشيرتو، واستخدم المؤلف تيمه لحنه واحدة لليدين في م 1 : م 2 بإيقاع  وكرر نفس التيمه اللحنية في م 3 بإيقاع  ، وتتابع سلمى صاعد هابط في م 4 مع مصاحبة أوكتافات لليد اليسرى في م 3 ، م 4.



شكل رقم (1) يوضح التيمه اللحنية لعازف آلة البيانو من م 1 : م 4

إرشادات لعازف آلة البيانو

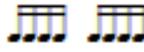
- عزف المقدمة بحيوية ونشاط تمهيداً لدخول اللحن الأساسي.
- الالتزام بتقويم الأصابع لليدين المدون من قبل الباحثة.

قسم (A) من م 5 : م 32 ويتكون من جملتين

- الميزان المستخدم في هذا القسم : $\frac{2}{4}$

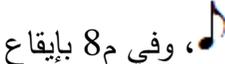


- الضرب المستخدم في هذا القسم: الوحدة الطائفة

- التركيبة الإيقاعية: 

الجملة الأولى من م 5 : م 14 وتنقسم إلى عبارتين

العبرة الأولى من م 5 : م 8

بدأ اللحن الأساسي للكونشيرتو مع عازف آلة العود، واستعرض المؤلف مقام حجاز كاركرد بظهور جنس الأصل كرد على درجة الراس في شكل نغمات سلمية صاعدة وهابطة، ويوجد تكرار ل م 5 : 6 في م 7 : 8 مع اختلاف في نهاية م 8. ودور عازف البيانو في هذه العبارة مصاحب للحن الأساسي بأداء تألفات ثلاثية في بداية كل مازورة بإيقاع , وفي م 8 بإيقاع .



شكل رقم (2) يوضح العبارة الأولى من م 5: 8

إرشادات لعازف آلة العود

- الالتزام بالأساليب العزفية المدونة من قبل الباحثة.¹
- التدريب على إيقاع  في العزف.

إرشادات لعازف آلة البيانو

- التدريب على التألفات الثلاثية الهارمونية.
- تعزف التألفات بصوت خافت حتى لا يضر على اللحن الأساسي.
- الالتزام بتقريب الأصابع لليدين المدون من قبل الباحثة.

وصلة لحنية من م 9 : 10

وصلة لحنية سلمية هابطة لليدين لعازف البيانو بشكل منفرد بإيقاع  تمهيداً لتكرار العبارة السابقة.

¹ - تعني علامة (^7^7) الريشة المقلووية، بينما علامة (^7) يقصد بها الصرد ، وعلامة (/ /) الريشة المنزلة، وعلامة (.) البصمة



شكل رقم (3) وصلة لحنية لآلة البيانو من م9: م 10

إرشادات لعازف آلة البيانو

- تعزف الوصلة اللحنية Dim. أي التدرج بالصوت إلى الخفوت تمهيداً لإعادة العبارة السابقة.
- الالتزام بترقيم الأصابع لليدين المدون من قبل الباحثة.

العبارة الثانية من م 11 : 14م

وهي تكرر للعبارة الأولى لعازفي العود والبيانو مع وجود قفزة لحنية في م 13 على بعد مسافة ثلاثة كبيرة هابطة، ثم قفزة لحنية على بعد ثلاثة صغيرة صاعدة، واستكمل اللحن بنغمات سلمية هابطة.



شكل رقم (4) يوضح العبارة الثانية من م 11: م 14

وصلة لحنية من م 15 : 16م

وهي تتابع لحنى Sequence للوصلة السابقة في م 9 : م 10 لليد اليمنى فقط على بُعد مسافة ثانية كبيرة صاعدة، وذلك تمهيداً للجملة الثانية من قسم (A).



شكل رقم (5) وصلة لحنية لآلة البيانو من م 15: م 16

الجملة الثانية من م 17 : 31 وتنقسم إلى عبارتين

العبرة الأولى من م 17 : 20

استعرض المؤلف في هذه العبارة جنس حجاز على درجة الراس في شكل نغمات سلمية صاعدة وهابطة مع وجود قفزة لحنية على بُعد مسافة ثلاثة كبيرة صاعدة في م 19، واستكمل اللحن لنغمات سلمية هابطة صاعدة.

ويستمر عزف آلة البيانو في أداء مصاحبة تألفات ثلاثية بإيقاع  في بداية ونهاية كل مازورة للحن الأساسي.



شكل رقم (6) يوضح العبارة الأولى من م 17 : 20م

إرشادات لعزف آلة العود

- عزف اللحن الأساسي بقوة ونشاط.
- التدريب على إيقاع  في العزف.
- الالتزام بالأساليب العزفية المدونة من قبل الباحثة.

إرشادات لعزف آلة البيانو

- تعزف التألفات بقوة في بداية كل مازورة وتعزف بخفوت في نهاية كل مازورة.
- الانتباه للسكتات الموسيقية لعزف التألف في المكان المحدد.
- الالتزام بتقويم الأصابع لليدين المدون من قبل الباحثة.

وصلة لحنية من م21 : م22

وصلة لحنية لعازف البيانو بشكل منفرد لليدين بدأت بقفزات لحنية هابطة وصاعدة

في م21 بإيقاع ، ثم قفزة على بُعد مسافة ثلاثة صغيرة صاعدة وتتابع سلمية

هابط في م22 بإيقاع ، وذلك تمهيداً لتكرار بداية العبارة السابقة.



شكل رقم (7) وصلة لحنية لآلة البيانو من م21 : م22

إرشادات لعازف آلة البيانو

- التدريب على الإيقاعات المختلفة  باليدين.

العبارة الثانية من م23 : م31¹

وهي عبارة مطولة بالتتابع، استعرض فيها المؤلف مقام حجاز كار بظهور جنس

حجاز على درجة الراس، ونهاوند على درجة النوى، وبدأ اللحن بتكرار م23 : م24 من

العبارة السابقة، وفي م25 استخدم سلم كروماتيك هابط بإيقاع ، ومن م26:

م28 نغمات سلمية صاعدة وهابطة، وفي م29: م30 سكوانس هابط.

ودور عازف البيانو في هذه العبارة مصاحب للحن الأساسي بأداء تألفات ثلاثية في

بداية ونهاية كل مازورة بإيقاع ، وفي م30 تتابع سلمية هابط لليدين بإيقاع





شكل رقم (8) يوضح العبارة الثانية من م 23 : م 31¹

إرشادات لعازف آلة العود

- عزف الريشة الصد بقوة في بداية كل سيكوانس.
- استخدام الريشة المقلوبة في عزف الكروماتيك.

إرشادات لعازف آلة البيانو

- تعزف التآلفات بقوة في بداية كل مازورة وتعزف بخفوت في نهاية كل مازورة.
- الانتباه للسكتات الموسيقية لعزف التآلف في المكان المحدد.
- الالتزام بترقيم الأصابع لليدين المدون من قبل الباحثة.

وصلة لحنية من م²³¹ : م 32

- وصلة لحنية لعازف العود استخدم فيها المؤلف قفزات لحنية هابطة وصاعدة في م²³¹، ثم تتابع سلمي صاعد مع قفزة ثالثة صغيرة صاعدة في م 32 واستكمل الوصلة بنغمات سلمية هابطة بإيقاع .



شكل رقم (9) وصلة لحنية لآلة العود من م31 : م32

إرشادات لعازف آلة العود

- التدريب على عزف نغمات الأرييج.

قسم (B) من م33 : م46 ويتكون من جملة واحدة تنقسم إلى عبارتين

• الميزان المستخدم في هذا القسم: $\frac{3}{4}$

• الضرب المستخدم في هذا القسم: الضرب دارج $\frac{3}{4}$

• التركيبة الإيقاعية: $\frac{3}{4}$

وصلة لحنية من م33 : م34

بدأ المؤلف في هذا القسم بمقدمة لعازف آلة البيانو بإيقاع $\frac{3}{4}$ مع

تغيير الميزان من $\frac{2}{4}$ إلى $\frac{3}{4}$.



شكل رقم (10) وصلة لحنية لآلة البيانو من م33 : م34

إرشادات لعازف آلة البيانو

- تعزف هذه المقدمة بحبويه ونشاط تمهيداً لاستقبال لحن قسم (B)

- مراعاة تغيير الميزان الموسيقي إلى $\frac{3}{4}$

- التدريب على إيقاعات  لليدين.

العبرة الأولى من م 35 : م 40

وهي عبارة مطولة بالتتابع والتكرار، بدأ اللحن بعزف آلة العود واستعرض المؤلف جنس راس على درجة الجهاركاه بتتابعات سلمية صاعدة وهابطة بإيقاع .

ودور عازف البيانو في هذه العبارة مصاحب للحن الأساسي بمحاكاة بأداء تألفات ثلاثية وأوكتافات في بداية ونهاية كل مازورة بإيقاع .



شكل رقم (11) يوضح العبارة الأولى من م 35 : م 40

إرشادات لعازف آلة العود

- الإلتزام بالأساليب العزفية المدونة من قبل الباحثة.
- الحفاظ على المحاكاة العزفية بين العازفين.

إرشادات لعازف آلة البيانو

- مراعاة المحاكاة العزفية بين العازفين وتعزف التألفات بشكل متصل وبقوة.

العبرة الثانية من م 41 : م 45

وهي عبارة مطولة بالتتابع، استعرض المؤلف اللحن على هيئة أربيجات صاعدة وهابطة، وفي م 45: م 46 نغمات كروماتيك سكوانس لحنى هابط لإنهاء لحن قسم (B). ويستمر عازف البيانو كمصاحب لآلة العود بتألفات ثلاثية بإيقاع $\frac{6}{8}$ ، وفي م 45² استعرض نغمات كروماتيك هابط بالتوازي مع آلة العود.

شكل رقم (12) يوضح العبرة الثانية من م 41 : م 45

إرشادات لعازف آلة العود

- التدريب على عزف نغمات الأربيج صعداً وهبوطاً.
- الالتزام بالريشة المقلوبة أثناء عزف نغمات الكروماتيك.

إرشادات لعازف آلة البيانو

- تعزف التألفات بقوة في بداية كل مازورة.
- الاهتمام بالقيمة الزمنية للسكتات الموسيقية لعزف التألف في المكان المحدد.

قسم (C) من م 47 : م 66 ويتكون من جملتين

- الميزان المستخدم في هذا القسم: $\frac{6}{8}$
- الضرب المستخدم في هذا القسم: يوروك سماعي



مقدمة من م 47 : م 50

بدأ قسم (C) بمقدمة لحنية لعازف آلة البيانو في سلم (فا/ الكبير) واستعرض المؤلف اللحن لليد اليمنى بتألفات ثلاثية رأسية في بداية كل موتيفا مع نوتة بدال متكررة

في شكل تسلسل سلمي هابط بإيقاع مع أوكتافات رأسية لليد اليسرى بإيقاع وفي م 50² نهى اللحن بتسلسل سلمي هابط لليدين.



شكل رقم (14) يوضح مقدمة من م 47 : م 50

إرشادات لعازف آلة البيانو

- عزف المقدمة بحيوية ونشاط تمهيداً لدخول اللحن الأساسي.

- مراعاة تغيير الميزان الموسيقي إلى $\frac{6}{8}$



- التدريب على إيقاع

- التدريب على عزف الأوكتافات لليد اليسرى.

- مراعاة تغيير ترقيم الأصابع على تكرار النغمة الواحدة.

الجملة الأولى من م 51 : م 58 وتنقسم إلى عبارتين

العبرة الأولى من م 51 : م 54

بدأت العبرة الأولى مع عازف آلة العود واستعرض المؤلف مقام الكرد مصور على درجة الحسيني مع لمس عربية شهيناز في م 52، واستعرض اللحن بإيقاع على شكل تتابع لحنى هابط سيكوانس على بُعد مسافة ثانية صغيرة في م 51 : م 52¹ وتتابع

لحنى صاعد في م²52 ثم تتابع لحنى هابط على بُعد مسافة ثانية كبيرة في م⁵³، وفي م⁵⁴ قفزات لحنية صاعدة هابطة ثم نغمات سلمية صاعدة.

وكان دور آلة البيانو مصاحب للحن الأساسي مصاحبة سلمية صاعدة لليدين في م

51 : م⁵²، ومصاحبة سلمية هابطة لليدين في م⁵³ : م⁵⁴ بإيقاع .



شكل رقم (15) يوضح العبارة الأولى من م⁵¹ : م⁵⁴

إرشادات لعازف آلة العود

- التدريب على إيقاع  في العزف.
- الالتزام بالأساليب العزفية المدونة من قبل الباحثة.

إرشادات لعازف آلة البيانو

- التدريب على عزف إيقاع  بقوة.
- الالتزام بترقيم الأصابع لليدين المدون من قبل الباحثة.

العبارة الثانية من م⁵⁵ : م¹⁵⁸

من م⁵⁵ : م⁵⁷ تتابع سلمى صاعد سيكوانس على بُعد مسافة ثانية بإيقاع 

، وفي م⁵⁸ تتابع سلمى صاعد وهابط بإيقاع 

ويصاحب البيانو اللحن الأساسي بمصاحبة سلمية هابطة سيكوانس لليدين في

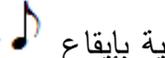
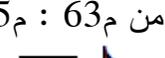
م⁵⁵ : م⁵⁷ بإيقاع  وفي م⁵⁸ تألف ثلاثي رأسي بإيقاع 



شكل رقم (17) يوضح العبارة الأولى من م 59 : م 62

العبارة الثانية من م 63 : م 66

من م 63 : م 64 تتابع لحنى هابط على بُعد مسافة ثانية كبيرة، ثم نغمات سلمية صاعدة مع لمس عربة الحجاز في م 64 بإيقاع  ، وفي م 65 تتابع لحنى هابط على بُعد مسافة ثانية كبيرة وفي م 66 نغمات صاعدة وهابطة ثم قفزة بمسافة ثلاثة صغيرة هابطة.

ويصاحب البيانو اللحن الأساسي بمصاحبة سلمية صاعدة سيكوانس باليد اليمنى بإيقاع  وفي م 66 تألفات ثلاثية رأسية بإيقاع  ، ومصاحبة نوتة بدال متكررة على نغمات (دو ، لا) باليد اليسرى من م 63 : م 65 بإيقاع  وفي م 66 مصاحبة أوكتافات رأسية متكررة على نغمة فا بإيقاع 



شكل رقم (18) يوضح العبارة الثانية من م 63 : م 66

إرشادات لعازف آلة العود

- الالتزام بالأساليب العزفية المدونة من قبل الباحثة.

إرشادات لعازف آلة البيانو

- التدريب على إيقاع  في العزف.
- الالتزام بتقويم الأصابع لليدين المدون من قبل الباحثة.

وصلة لحنية من م67 : م74

محاكاة لحنية بين آلي العود والبيانو على شكل سؤال وجواب بين العازفين ، بدأ عازف آلة العود في م67: م68 بالمحاكاة في شكل سؤال وكان الجواب لعازف آلة البيانو في م69 : م70 بعزف نفس اللحن على بعد مسافة ثلاثة صاعدة مع تألفات رباعية وأوكتافات لليد اليسرى، ومن م71 : م74 محاكاة لحنية أيضاً على نفس النغمات للعازفين.



شكل رقم (19) يوضح وصلة لحنية من م67 : م74

إرشادات لعازف آلة العود

- الحفاظ على المحاكاة للحنية بين العازفين.
- الالتزام بالأساليب العزفية المدونة من قبل الباحثة.

إرشادات لعازف آلة البيانو

- الحفاظ على المحاكاة اللحنية بين العازفين.
- التدريب على التألفات الرباعية في اليد اليسرى.
- التدريب على أداء الأوكتافات في اليد اليسرى.

كادنزا: من م75 : م80

• الميزان المستخدم في هذا القسم: $\frac{4}{4}$

• الضرب المستخدم في هذا القسم: الوحدة الكبيرة

• التركيبة الإيقاعية: 

بدأ عازف البيانو اللحن في م75 بعزف نفس النغمات لليدين معاً، ثم دخل عازف العود في م76 مع مصاحبة سلمية هابطة لعازف البيانو، وفي م77 : م78 قام عازف البيانو بعزف تألفات ثلاثية ورباعية استعداداً لختام الكونشيرتو، وفي م79 : م80 قام عازف العود بالختام بعمل أربيجات صاعدة.



شكل رقم (20) يوضح الكادنزا من م75 : م80

إرشادات لعازف آلة العود

- التدريب على الأريج الصاعد.
- ختام الكونشيرتو بحيوية ونشاط.

إرشادات لعازف آلة البيانو

- التدريب على التأفات الثلاثية والرباعية في اليد اليسرى.
- ختام الكونشيرتو بحيوية ونشاط.

إرشادات عامة من قبل الباحثة للعازفين

بعد أن قامت الباحثة بالتحليل البنائي والعزفي للكونشيرتو رأت أن تقدم بعض الإرشادات العامة لتفادي الأخطاء بين العازفين :

- 1- يجب على العازفين أخذ فكرة عامة عن الكونشيرتو قبل العزف، وذلك بمعرفة السلم أو المقام والانتباه لتغيير الميزان والتدريب على الإيقاعات المختلفة وذلك لتفادي الأخطاء.
- 2- ترقيم الموازير مهم جداً لكل المدونة وذلك يساعد على سهولة تحديد الأجزاء أثناء التدريب.
- 3- التدريب المستمر على الأجزاء ذات الصعوبات التكنيكية لكل عازف على حده قبل البدء في العزف الجماعي.
- 4- التركيز الجيد للبدايات والنهايات بأن تؤدي في وضعها الصحيح بإعطاء إشارة أو إيمائه متفق عليها ممن يتولى القيادة منهما.
- 5- الانتباه للعد السليم أثناء الأداء نظراً لتكرار استخدام الموازير التي تحتوى على السكتات الموسيقية.
- 6- التركيز على الحوار اللحني عند الأداء مما يساعد على وضوح الانسجام بين أداء اللحن الأساسي واللحن المصاحب للعازفين.

7- يجب ألا يتوقف العزف إذا أخطأ أحد العازفين بل لا بد من متابعة العزف والدخول في الوقت الصحيح للصوت الخاص به.

8- ألا يطغى صوت العازف المصاحب على صوت اللحن الأساسي.

نتائج البحث وتفسيرها:

جاءت نتائج البحث رداً على تساؤلات البحث:

السؤال الأول: ما دور كلاً من مصاحبة آلة البيانو والعود في الحركة الثالثة من كونشيرتو عطية شرارة؟

- تعزف آلة العود اللحن الأساسي للكونشيرتو مع وجود محاكاة لحنية بينها وبين آلة البيانو، بينما يقوم البيانو بدور المصاحب بالخلفية الهارمونية حيث تم استخدام تقنيات كثيرة منها التآلفات الثلاثية الهارمونية، الأوكتافات، النغمة المتكررة، التتابعات السلمية، التآلفات الرباعية الهارمونية.

السؤال الثاني: ما الإرشادات والأساليب العزفية التي وضعت من قبل الباحثة لعازفي آلة البيانو والعود؟

- قامت الباحثة بوضع إرشادات عزفية لكل عازف على حده، مع الاهتمام بتقريب الأصابع لليدين بالنسبة لعازف آلة البيانو، ووضع أساليب عزفية لعازف العود.
- ومن أهم الإرشادات لعازف آلة العود:-

آلة البيانو	آلة العود
- عزف المقدمة بحيوية ونشاط تمهيداً لدخول اللحن الأساسي.	- الالتزام بالأساليب العزفية المدونة من قبل الباحثة.
- الالتزام بتقريب الأصابع لليدين المدون من قبل الباحثة.	- التدريب على إيقاع  في العزف.
	- عزف اللحن الأساسي بقوة ونشاط.
	- التدريب على إيقاع 

<ul style="list-style-type: none"> - التدريب على التآلفات الثلاثية الهارمونية. - تعزف التآلفات بصوت خافت حتى لا يضغى على اللحن الأساسي. - تعزف التآلفات بقوة في بداية كل مازورة وتعزف بخفوت في نهايتها. - الانتباه للسكتات الموسيقية لعزف التآلف في المكان المحدد. - التدريب على الإيقاعات المختلفة باليدين. - مراعاة المحاكاة العزفية بين العازفين وتعزف التآلفات بشكل متصل وبقوة. - مراعاة تغيير الميزان الموسيقي. - التدريب على عزف الأوكتافات لليد اليسرى. - مراعاة تغيير ترقيم الأصابع على تكرار النغمة الواحدة. - تعزف التتابعات السلمية بصوت خافت حتى لا تطغى على عازف العود. - التدريب على التآلفات الرباعية الهارمونية. - ختام الكونشيرتو بحيوية ونشاط. 	<ul style="list-style-type: none"> - عزف الريشة الصد بقوة في بداية كل سيكوانس. - استخدام الريشة المقلوبة في عزف الكروماتيك. - التدريب على عزف نغمات الأربيج. - الحفاظ على المحاكاة العزفية بين العازفين. - التدريب على عزف نغمات الأربيج صعوداً وهبوطاً. - مراعاة تغيير الميزان الموسيقي. <p>التدريب على إيقاع  ، في العزف.</p> <ul style="list-style-type: none"> - الالتزام بالوحدة الزمنية. - التدريب على الأربيج الصاعد. - ختام الكونشيرتو بحيوية ونشاط.
--	--

السؤال الثالث: ما هو أسلوب عطية شرارة في مؤلفته لكونشيرتو العود والبيانو؟

- تتميز موسيقاه بالسلاسة ووضوح الطابع الشرقي التقليدي من حيث الألحان الغنائية التي يتغلب عليها طابع التقاسيم.
- استخدامه بكثرة للتتابعات السلمية (السيكوانس) وكذلك الكروماتيكية في ألقانه.
- وتتميز إيقاعاته بأنها منتظمة وتقسيماتها الداخلية بسيطة غير معقدة.

تفسير النتائج

ظهر أسلوب المؤلف وشخصيته من خلال بساطة اللحن لاستخدامه السيكوانس بشكل متكرر وكذلك الكروماتيكية، واستخدامه لإيقاعات سلسلة ومنتظمة طوال اللحن، وكان اللحن الأساسي لآلة العود مع إثراءه بخلفية هارمونية لحنية لآلة البيانو مع وجود محاكاة لحنية بسيطة بين الآلتين.

التوصيات :

- إدراج مؤلفات عطية شرارة ضمن المقررات الدراسية لاحتوائها على تقنيات عزفية وأدائية مختلفة.
- الاهتمام بإعداد مؤلفات للعزف الثنائي بين آلة البيانو و آلات الموسيقى العربية.

المراجع والمصادر

أولاً: الكتب:

- 1- آمال صادق، فؤاد أبو حطب: " مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائي في العلوم النفسية والتربوية والاجتماعية "، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ، 1991م .
- 2- حنان أبو المجد: " سلسلة التعريف بالمؤلفين المصريين "، المجموعة المصرية للأشطة الموسيقية، القاهرة.
- 3- زين نصار: " اتجاهات في الموسيقى المعاصرة "، مجلة الفن المعاصر، أكاديمية الفنون، المجلد الأول، العدد الثاني، القاهرة، 1996.
- 4- زين نصار: " الموسيقى المصرية المتطورة "، الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1990م.
- 5- زين نصار: " موسوعة الموسيقى والغناء في مصر في القرن العشرين "، دار غريب للطباعة والنشر، القاهرة.
- 6- سهير إبراهيم الشرفاوي: " تاريخ وتذوق الموسيقى العالمية في العصر الكلاسيكي "، القاهرة 1990م.
- 7- صيانات محمود حمدي: " تاريخ آلة العود وصناعته ودوره في الحضارات الشرقية والغربية "، الطبعة الأولى، القاهرة، 1978م.
- 8- عبد المنعم خليل: " الموسوعة الموسيقية المختصرة "، مكتبة مدبولي، الطبعة الأولى، القاهرة، 1992م.
- 9- فتحية محمد فايد: " المصاحبة دراسة وفن "، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، 2003م.
- 10- ليلي زيدان: " أهمية مصاحبة البيانو ودور المصاحب "، دار الفكر العربي، القاهرة، 1983م.
- 11- معجم الموسيقى: مركز الحاسب الآلي، مجمع اللغة العربية، القاهرة، 2000م.

ثانياً: الرسائل والبحوث العلمية:

- 12- أحمد أبو ذكري، أيمن إبراهيم: " الاستفادة من مصاحبة البيانو لتحسين الأداء على آلة العود لطلاب الفرقة الأولى بكلية التربية النوعية "، بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد الحادي والثلاثون، إبريل، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، 2015م.
- 13- تسنيم أحمد على جاد: " دراسة تحليله لمؤلفات الكونشيرتو لرفعت جرانه وعطية شرارة "، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية النوعية، جامعة القاهرة، 2001م.

- 14- خالد أحمد، وائل وجيه طلعت: " أسلوب مقترح للعزف الثنائي على آلتى العود والبيانو من خلال بعض الموشحات العربية "، بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد التاسع والثلاثون، يونيه، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، 2018م.
- 15- سحر محمد كمال: " دراسة لأعمال المؤلفين القوميين لآلة العود "، رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية التربية النوعية، جامعة القاهرة، 2008م.
- 16- سميرة صالح محمد: " دراسة تحليلية عزفية لأسلوب أداء بعض مؤلفات الفيولينه والبيانو عند عطية شرارة "، بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد التاسع والأربعون، كلية التربية الموسيقية، يناير 2023م.
- 17- على إبراهيم على: " تنمية المهارات الفنية لعازف البيانو من خلال العزف الثنائي والجماعي "، رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، 1978م.
- 18- محمد سعيد شريف: "مؤلفات الأيدي الأربعة من خلال مقطوعات غير كلاسيكية الطابع "، بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد السادس عشر، يونيه، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، 2007م.
- 19- مصطفى عبد الفتاح محفوظ: " برنامج مقترح لإعداد عازف البيانو المصاحب "، بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد السادس عشر، يونيه، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، 2007م.
- 20- مصطفى عبد الفتاح محفوظ: " المهارات اللازمة لأداء مؤلفات البيانو للأربع أيدي مصنف 92 مندلسون"، بحث منشور بمجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد التاسع عشر، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، يناير 2009م.

ثالثاً: المراجع الأجنبية:

- 21- **Sadie, Stanley:** The new grove dictionary of music& musicians, vol 7, London macmillan &co., itd, 2000.

ملخص البحث

أسلوب أداء مصاحبة كونشيرتو العود والبيانو عند عطية شرارة

والاستفادة منه لدارسي آلة البيانو

احتلت آلة البيانو مكانة كبيرة وهامة بين الآلات الموسيقية الأخرى، فقد اهتم المؤلفين الموسيقيين بالكتابة لها وأصبح لها مؤلفات منفردة وثنائية وجماعية، كما أن آلة البيانو تصلح للأداء الفردي بجمال وكفاءة عالية ليتضاعف هذا الجمال بمشاركة إيجابية مع مصاحبة آلة موسيقية أخرى سواء وترية أو نفخ، فالعزف الجماعي يتيح الفرصة للعازفين للاستمتاع بالعزف معاً وتكسب روح المشاركة والثقة بالنفس مع كسر حاجز الخوف من الأداء أمام الآخرين.

يهدف البحث إلى التعرف على أسلوب عطية شرارة في مؤلفة كونشيرتو العود والبيانو، ومعرفة دور مصاحبة آلة البيانو والعود ووضع الإرشادات والأساليب العزفية للعازفين للوصول للأداء الجيد.

تكمن أهمية البحث في تنمية التأزر السمعي بين آلة البيانو وآلة العود.

أسفرت النتائج إلى ظهور أسلوب المؤلف وشخصيته من خلال بساطة اللحن لاستخدامه السيكونانس بشكل متكرر وكذلك الكروماتيكية، واستخدامه لإيقاعات سلسلة ومنتظمة طوال اللحن، وكان اللحن الأساسي لآلة العود مع إثراء بخلفية هارمونية لحنية لآلة البيانو مع وجود محاكاة لحنية بسيطة بين الآلتين.

توصي الباحثة الاهتمام بإعداد مؤلفات للعزف الثنائي بين آلة البيانو و آلات الموسيقى العربية، وإدراج مؤلفات عطية شرارة ضمن المقررات الدراسية لاحتوائها على تقنيات عزفية وأدائية مختلفة.

الكلمات الرئيسية:

مصاحبة آلة البيانو للعود - كونشيرتو - عطية شرارة

Research Summary

The Method of performing the accompaniment of the piano Concerto by Attia Sharara and its use for students of the piano

The piano occupied a large and important place among other musical instruments, duo and group compositions, This interest is due to the piano wide range of sound field areas, in addition to its melodic and harmonic capabilities, effects, and sound colors, Also the piano is suitable for solo performance with great beauty and efficiency, so that this beauty is multiplied by positive participation with the accompaniment of another instrument, whether stringed or wind, Group playing provides an opportunity for musicians to enjoy spirit of participation and self confidence while breaking the barrier of fear of performing in front of others.

The research aims to identify Attia Sharara style in concerto compositions, oud and piano, know the role of the piano and oud, develop instructions and playing methods for musicians to achieve good performance.

The importance of the research and develop the auditory between the piano and oud.

The results resulted in the emergence of the composers style and personality through the simplicity of the melody due to his repeated use of sequential sounds as well as chromatics, and his use of smooth and regular rhythms throughout the melody, The basic melody was for the oud instrument, enriched with a melodic harmonic background for the piano instrument, with a simple melodic imitation between the two instruments.

The researcher recommends paying attention to preparing compositions for duo playing between the piano and Arabic musical instruments, and including Attia Sharara compositions in the academic curricula because they contain different musical and performance techniques.

The main words:

Piano accompaniment for the oud - Concerto – Attia Sharara.